

**ET**

**ET**

**ET**



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 1.10.2010  
KOM(2010) 518 lõplik

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,**

**Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2009/028 NL/Limburg osa 18, Madalmaad)**

## SELETUSKIRI

Eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe<sup>1</sup> punkti 28 kohaselt võib Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (edaspidi „fond”) kasutada igal aastal piirmäärana raames, mis on kuni 500 miljoni euro võrra suurem finantsraamistiku vastavates rubriikides ettenähtust.

Fondist abi saamise tingimused on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta<sup>2</sup>.

2009. aasta 30. detsembril esitasid Madalmaad taotluse EGF/2009/028 NL/Limburg osa 18, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamistega NACE Revision 2 osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus)<sup>3</sup> alla kuuluvast üheksas ettevõttes, mis tegutsevad Madalmaade NUTS II tasandi piirkonnas (Limburg (NL42)).

Käesolev taotlus kuulub kuue taotluse hulka, mis kõik puudutavad koondamisi Madalmaade NUTS II tasandi kaheksa eri piirkonna graafikasektori ettevõtetes, mis kuuluvad NACE Revision 2 kahe eri osa alla, osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus) ja osa 58 (kirjastamine).

Pärast taotluse põhjalikku läbivaatamist otsustas komisjon kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikliga 10, et kõnealuses määruses sätestatud tingimused rahalise toetuse saamiseks on täidetud.

### TAOTLUSE KOKKUVÕTE JA ANALÜÜS

<b>Põhiandmed</b>	
Fondi viitenumber:	EGF/2009/028
Liikmesriik:	Madalmaad
Artikkel 2,	punkt c
Asjaomased ettevõtted:	9
NUTS II piirkonnad:	Limburg (NL42)
NACE Revision 2 osa	18 (trükindus ja salvestiste paljundus)
Vaatlusperiood:	1.4.2009 – 29.12.2009
Individaalsete teenuste osutamise algustähtaeg:	1.4.2009
Taotluse kuupäev:	30.12.2009
Koondamised vaatlusperioodil:	129
Abisaavate koondatud töötajate arv:	129
Individaalsed teenused (eurodes):	812 229

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1

<sup>2</sup> ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1893/2006, 20. detsember 2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1).

Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud <sup>4</sup> (eurodes):	33 843
Fondi toetuse rakendamisega seotud kulude protsent kogukuludest:	4 %
Summa kokku (eurodes):	846 071
Fondi toetus eurodes (65 %):	549 946

1. Taotlus esitati komisjonile 30. detsembril 2009 ning sellele lisati täiendavat teavet viimati 6. mail 2010.
2. Taotlus vastab fondi kasutamise tingimustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punktis c, ning see on esitatud kõnealuse määruse artiklis 5 sätestatud kümnenädalase tähtaja jooksul.

### **Koondamiste seos globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses või ülemaailmse finants- ja majanduskriisiga**

3. Tõendamaks seost koondamiste ning ülemaailmse finants- ja majanduskriisi vahel, väidavad Madalmaad, et kriis põhjustas mahuka ja järsu nõudluse languse trüki- ja kirjastussektoris. Trükitud reklaammaterjalide tellimused teistest majandussektoritest, mis moodustavad 35 % trüki- ja kirjastussektori käibest, vähenesid majanduskriisist tulenevate eelarvekärbete tõttu meedia ja reklaami valdkonnas perioodil 2008–2009 5,6 % võrra. Taotluses osutatakse mitmele näitele. Pärast kriisi algust vähendati teavitamise ja reklaami eelarvet ehitussektoris 36,8 % võrra, finantssektoris 33,3 % võrra ja olmeelektronika sektoris 30,6 % võrra. Lisaks sellele on majanduskriis avaldanud negatiivset mõju nõudlusele seoses erinevat tüüpi trükitud meediaga: 2009. aasta esimese kuue kuu jooksul vähenes nõudlus populaarajakirjade järele 18,2 % võrra, ajalehtede järele 7,5 % võrra, tasuta levitatavate reklaamlahtede järele 16,4 % võrra ja erialajakirjade järele 16,5 % võrra.

### **Koondamiste arvu tõendamine ja vastavus artikli 2 punktis c esitatud kriteeriumidele**

4. Madalmaad esitasid oma taotluse määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punktis c sätestatud sekkumiskriteeriumide alusel, mis lubavad väikestel tööturgudel või erakorralistel asjaoludel, mida asjaomane liikmesriik nõuetekohaselt tõendab, esitada taotluse fondist toetuse saamiseks isegi juhul, kui punktides a ja b sätestatud sekkumiskriteeriumid ei ole täielikult täidetud, tingimusel et koondamistel on tugev negatiivne mõju tööhõivele ja kohalikule majandusele. Sel juhul peab taotleja täpsustama, milliseid peamisi sekkumiskriteeriume taotlus ei täida.
5. Madalmaad täpsustasid, et taotletakse erandit artikli 2 punktist b, mille kohaselt on fondist abi saamise tingimuseks vähemalt 500 töötaja koondamine üheksakuulise perioodi jooksul ettevõtetes, mis tegutsevad liikmesriigi ühe piirkonna samas NACE Revision 2 osas või NUTS II tasandi kahes külgnevas piirkonnas.
6. Taotlusekohaselt on üheksakuulise vaatlusperioodi jooksul 1. aprillist 2009 kuni 29. detsembrini 2009 NACE Revision 2 ühe osa alla kuuluva valdkonna üheksas ettevõttes, mis kõik asuvad NUTS II tasandi piirkonnas (Limburg (NL42)), koondatud 129 töötajat. Koondamiste arv määrati kindlaks määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 teise lõigu teise taande kohaselt.

<sup>4</sup> Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kolmanda lõiguga.

7. Madalmaade ametiasutused väidavad, et taotlus täidab määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punktis c sätestatud sekkumiskriteeriume ning viitab eriolukorrale: taotlus hõlmab täiendavaid koondamisi samas NACE 2 osas samal vaatlusperioodil, kui koondamised, mida hõlmab taotlus EGF/2009/027 NL/Noord Brabant ja Zuid Holland osa 18, mille Madalmaad määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punkti b alusel esitasid. Lisaks sellele on Limburg Noord Brabanti NUTS II tasandi külgnev piirkond. Vaadeldava juhtumi erandlikkus on põhjendatud nende tegurite koosmõjuga, mis paneb asjaomased töötajad ja kõnealuse piirkonna erakordselt raskesse olukorda.
8. Madalmaade andmetel on Limburg väga raskes olukorras. Limburgi provintsis tõusis töötuse määr 6,7 %-lt 2008. aasta oktoobris 8 %-ni 2009. aasta oktoobris. Limburgi provintsi on Madalmaades töötuse määra poolest teisel kohal. Tööotsijate arv tõusis Limburgis veebruarist 2009 kuni veebruarini 2010 7,5 % võrra. Limburgis on sissetulek ühe elaniku kohta oluliselt alla Madalmaade keskmise.
9. Samal ajal on Madalmaade graafikasektoris läbi viidud laiaulatuslikke koondamisi. Sellele viitavad ka Madalmaadest fondile esitatud viis muud omavahel seotud taotlust, mis näitavad suurt koondamiste arvu ka teistes Madalmaade piirkondades tegutsevates graafikasektori ettevõtetes.
10. Seetõttu teevad komisjoni talitused järelduse, et kõnealustel koondamistel on tugev negatiivne mõju tööhõivele ja kohalikule majandusele ning et raske olukord Limburgi majanduses ja tööturul koos täiendavate koondamistega teistes Madalmaade NUTS II tasandi piirkondades, mis leidsid aset samal põhjusel ja samas ajavahemikus samas NACE 2 sektoris, täidavad üheskoos määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punktis c sätestatud sekkumiskriteeriumid.
11. Selline tõlgendus on kooskõlas ka komisjoni avaldusega seoses määruse (EÜ) nr 546/2009<sup>5</sup> vastuvõtmisega, mille kohaselt „*Juhtudel, kui liikmesriik esitab EGF-i taotluse vastavalt artikli 2 punktile b ning kui sama liikmesriigi mõnes teises NUTS II tasandi piirkonnas on samal põhjusel ja samal ajavahemikul samas NACE 2 sektoris toimunud täiendavaid koondamisi, on komisjon arvamusel, et selliste töötajate puhul saab EGF-i toetuse taotluse esitada vastavalt artikli 2 punktile c, viidates eriolukorrale*”.<sup>6</sup>

### **Selgitus koondamiste ettenägematuse kohta**

12. Madalmaade ametiasutused väidavad, et finants- ja majanduskriis ning selle mõju kõne all olevale sektorile oli ettenägematu. Taotluses on öeldud, et enne kriisi viidi Madalmaade trüki- ja kirjastussektoris läbi kulukas ümberkorraldus, et säilitada sektori tehniline konkurentsivõime võrreldes ELi väliste ettevõtetega, eeskätt ettevõtetega Türgis, Hiinas ja Indias. Sektor muudeti nõudlusest lähtuvast sektorist pakkumisele suunatud sektoriks. Kriisi tõttu on aga oht, et suurte investeeringute ja sektori jõupingutuste kasutegur nullitakse.

---

<sup>5</sup> Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus (EÜ) nr 546/2009, 18. juuni 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (ELT L 167, 29.6.2009, lk 26).

<sup>6</sup> Euroopa Ülemkogu 8. juuni 2009. aasta dokument nr 10304/09 ADD1.

### Koondamisi teostanud ettevõtjate andmed ning abivajavate töötajate kirjeldus

13. Taotlus on seotud järgmisest üheksast ettevõttest koondatud 129 töötajaga, kellest kõik saavad abi.

Ettevõtted ja koondatud töötajate arv			
Drukkerij Van Lieshout Horst BV, Horst	3	Helio Service BV, Kerkrade	54
Home Card BV, Weert	2	Boekbinderij Tindemans Van Den Burg BV, Weert	4
Rotto Smeets Groep Limburg, Weert	52	Cortjens BV, Maastricht	2
Drukkerij Hub Tonnaer BV, Weert	7	Drukkerij Maenen BV, Meerssen	1
Drukkerij Crolla BV, Valkenburg	4		
<b>Ettevõtete koguarv: 9</b>		<b>Koondatud töötajate koguarv: 129</b>	

14. Toetust vajavad töötajad jagunevad alljärgnevalt.

Kategooria	Arv	Protsent
Mehed	84	65
Naised	45	35
Euroopa Liidu kodanikud	121	94
ELi mittekuuluvate riikide kodanikud	8	6
15–24-aastased	23	18
25–54-aastased	71	55
55–64-aastased	32	25
üle 65-aastased	3	2

Eespool kirjeldatud kategooriates on viis töötajat (4 %), kellel on pikaajaline terviseprobleem või puue.

15. Elukutsete lõikes on jagunemine alljärgnevalt.

Kategooria	Arv	Protsent
Tegevjuht	9	7
Spetsialist	26	20
Tehnikud	27	21
Bürootöötajad	15	12
Teenindus- ja müügitöötajad	15	12
Seadme- ja masinaoperaatorid	37	28

16. Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikliga 7 on Madalmaad kinnitanud, et fondi toetuse rakendamise eri etappide ja eelkõige sellele juurdepääsu puhul on kohaldatud ning kohaldatakse jätkuvalt meeste ja naiste võrdõiguslikkuse ning diskrimineerimisvastaseid põhimõtteid.

### Asjaomase territooriumi ning selle asutuste ja huvirühmade kirjeldus

17. Asjaomane territoorium hõlmab Limburgi provintsi. Limburgi rahvastik elab peamiselt paaris suuremas linnas, nagu Maastricht, Heerlen ja Venlo.

18. Asjaomased asutused on sotsiaalministeerium ning graafika- ja meediasektori koolitusfond (A&O Fonds Grafimedia) vastavalt nõukogu otsusele seoses konsultatsiooniga graafika- ja meediasektoris. Teised asjaomased huvirühmad on loovtööstuse instituut (GOC), toetuste eest vastutav avaliku sektori organisatsioon (UWV werkbedrijf), UWV liikuvuskeskus Limburg, VKEdede organisatsioon (MKB-ondernemingen), piirkondlikud koolituskeskused Noord ja Midden Limburg,

Arcuscollege, teeninduspunkt Grafimedia ja järgmised tööturu osapoolte organisatsioonid: FNV Kiem (ametiühing), CNV Media (ametiühing), KVGGO (tööandjate organisatsioon) piirkonnas Zuid-Nederland, NUV (tööandjate organisatsioon).

### **Koondamiste oodatav mõju kohalikule, piirkondlikule või riigi tööhõivele**

19. Madalmaade ametiasutused väidavad, et koondamised graafikasektoris raskendavad veelgi enam tööhõive olukorda sektoris, mis on majandus- ja finantskriisi tõttu juba tõsisest raskustest. Limburgi provintsis tõusis töötuse määr 6,7 %-lt 2008. aasta oktoobris 8 %-ni 2009. aasta oktoobris. Limburgi provintsi on Madalmaades töötuse määra poolest teisel kohal. Töötajate arv tõusis veebruarist 2009 kuni veebruarini 2010 7,5 % võrra. Taotleja viitab ka asjaolule, et graafikasektoris on suhteliselt suur vanemasse vanuserühma kuuluvate töötajate osakaal, kus kõne all oleval provintsis on töötuse tase väga kõrge. Lisaks sellele on Limburgis üldine kahaneva ja vananeva elanikkonna probleem. Ligikaudu 30 % elanikkonnast kuulub 45–65-aastaste vanuserühma. Täiendavad koondamised graafikasektoris kõnealusel vanuserühmas avaldaksid seetõttu tõsist mõju. Limburgis on sissetulek ühe elaniku kohta oluliselt alla Madalmaade keskmise.

### **Rahastatav individuaalsete teenuste kooskõlastatud pakett ja selle hinnanguline kulude jaotus, kaasa arvatud selle täiendavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega**

20. Tehakse ettepanek järgmiste meetmete kohta, mis kõik kokku moodustavad kooskõlastatud individuaalsete teenuste paketi, mille eesmärk on aidata töötajatel naasta tööturule. Neid teenuseid pakutakse koondatud töötajatele liikuvuskeskuses, milleks on looverialade keskus (Centrum Creatieve Carrières).

#### Ettevalmistav tegevus

- Vastuvõtmine ja registreerimine: hõlmab esialgset vestlust koondatud töötaja registreerimiseks ja talle kõige paremini sobivate meetmete kindlaksmääramiseks.
- Teave ja infolaud: hõlmab kollektiivseid kohtumisi ja infolaua funktsioone, et anda koondatud töötajatele teavet saadavalolevate meetmete kohta.

#### Toetus

- Toetus töökoha vahetamisel: hõlmab töötaja jaoks kohandatud programmi koos oskuste hindamise, karjääri- ja kutsetegevuskava koostamise ja lühiajalise koolitusega uues töökohas.
- Töökohavahetus: pakub koondatud töötajatele aktiivset toetust uute töökohtade otsimisel.
- Koolitus taotluse esitamiseks: hõlmab olemasolevate tööpakkumiste analüüsimist, toetust CV ja avalduse koostamisel ja ettevalmistust töövestlusteks.
- Toetus seoses oma ettevõtte asutamisega: on nähtud ette koondatud töötajate abistamiseks, kes tahavad oma ettevõtet luua. Hõlmab õigusnõustamist, äriplaani koostamist, toetust seoses haldusnõudmistega.

## Koolitus

- Välja- ja ümberõpe: hõlmab kutseõpet, juhtimis- ja sotsiaaluskuste õpet ja erialaomast ümberõpet töötajatele, kelle tehnilised oskused on aegunud.
- Töökogemuse tunnustamine: hõlmab iga töötaja eelneva töökogemuse hindamist ning valdkondade tuvastamist, kus on vajalik edasine väljaõpe.

21. Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud, mis on taotluse hulka arvatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklile 3, koosnevad kuludest, mis on ette nähtud haldus- ja kontrollimeetmeteks ning teavitamiseks ja reklaamiks.
22. Individuaalsed teenused, mida Madalmaade ametiasutused kirjeldavad, on aktiivsed tööturumeetmed, mis on määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kohaselt toetuskõlblikud. Madalmaade ametiasutuste hinnangu kohaselt on teenuste kogumaksumus 812 228,54 eurot ja fondi toetuse rakendamisega seotud kulud moodustavad 33 842,86 eurot (= 4 % kogukuludest). Fondilt taotletav kogusumma on 549 946 eurot (65 % kogukuludest).

Meetmed	Abisaavate töötajate hinnanguline arv	Hinnanguline kulu ühe töötaja kohta (eurodes)	Kogukulud (EGF ja riiklik kaasfinantseerimine) (eurodes) *
<b>Individuaalsed teenused</b> (määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 esimene lõik)			
<b>1. Ettevalmistav tegevus</b>			
1.1. Vastuvõtmine ja registreerimine ( <i>intake en registratie</i> )	129	195,62	25 234,78
1.2. Teave ja infolaud ( <i>voorlichting en helpdesk</i> )	129	86,94	11 215,46
<b>2. Toetus</b>			
2.1. Toetus töökohtade vahetamisel ( <i>werk naar werk begeleiding</i> )	62	3 804,37	235 870,70
2.2. Töökohavahetus	50	4 526,30	226 315,17
2.3. Koolitus taotluse esitamiseks ( <i>solicitatietraining</i> )	50	1 434,51	71 725,34
2.4. Toetus seoses oma ettevõtte asutamisega ( <i>begeleiding eigen onderneming</i> )	8	5 337,84	42 702,74
<b>3. Koolitus</b>			
3.1. Välja- ja ümberõpe ( <i>opleiding en omscholing</i> )	60	2 521,34	151 280,84



3.2. Töökogemuse tunnustamine ( <i>erkenning verworven competenties</i> )	17	2 816,69	47 883,71
<b>Individuaalsete teenuste vahesumma</b>			<b>812 228,54</b>
<b>Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud</b> (määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kolmas lõik)			
Haldamine			8 460,71
Teave ja avalikustamine			8 460,71
Kontrollimeetmed			16 921,43
<b>Fondi toetuse rakendamisega seotud vahekulud</b>			<b>33 842,86</b>
<b>Hinnangulised kulud kokku</b>			<b>846 071</b>
<b>Fondi toetus (65 % kogukuludest)</b>			<b>549 946</b>

\* ümardamise tõttu ei ole kogusumma päris täpne.

23. Madalmaad kinnitasid, et eespool kirjeldatud meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatavaid meetmeid, eeskätt seoses mitme Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) koolitusprojektiga graafikasektori töötajatele, mille ajakava langeb kokku EGF-i rakendusperioodiga. EGF-i korraldusasutus, mis on ühtlasi ka ESF-i korraldusasutus, on võtnud kasutusele vajalikud kontrollmenetlused topeltrahastamise riski kõrvaldamiseks.

**Kuupäev(ad), millal alustati või kavatakse alustada individuaalse teenuse osutamist asjaomastele töötajatele**

24. Madalmaad alustasid 1. aprillil 2009 asjaomastele töötajatele selliste individuaalsete teenuste osutamist, mis sisaldasid EGF-i kaasrahastamist taotlevas kooskõlastatud paketiis. Kõnealune kuupäev kujutab endast seega toetuskõlblikkusperioodi algust võimaliku fondist saadava toetuse puhul.

**Menetlused tööturu osapooltega konsulteerimiseks**

25. Tööturu osapooltega konsulteeriti graafika- ja meediasektori tööturu ja koolitusfondi sihtasutuse (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche) kaudu, mis nõustus kriisi arvesse võttes looma sektori jaoks liikuvuskeskuse C3 (Centrum Creatieve Carrières). Nimetatud liikuvuskeskuse eesmärk on kooskõlastada erinevaid aktiivseid tööturumeetmeid tööturu osapooltega konsulteerides.

26. Madalmaade ametiasutused on kinnitanud, et siseriiklikus ja ELi õiguses kollektiivse koondamise puhuks sätestatud nõuded on täidetud.

**Teave meetmete kohta, mis on siseriikliku õiguse alusel või kollektiivlepingute kohaselt kohustuslikud**

27. Seoses määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 6 sätestatud kriteeriumidega on Madalmaade ametiasutuste taotluses esitatud järgmised asjaolud:
- kinnitati, et EGFist saadav rahaline toetus ei asenda meetmeid, mis on riikliku õiguse või kollektiivkõkkulepete kohaselt äriühingute vastutusalas;
  - näidati, et kavandatud meetmed on mõeldud töötajate toetuseks ja neid ei kasutata ettevõtjate või sektorite ümberkorraldamiseks;
  - kinnitati, et abikõlblikud meetmed ei saa toetust muudest ühenduse rahalistest vahenditest.

### **Haldus- ja kontrollisüsteemid**

28. Madalmaad on komisjonile teatanud, et rahalist toetust haldavad ja kontrollivad samad asutused, mis haldavad ja kontrollivad Euroopa Sotsiaalfondist rahastatavaid meetmeid Madalmaades. Korraldusasutuste vahendusasutus on sotsiaalküsimuste ja tööhõive amet (Agentschap SZW).

### **Rahastamine**

29. Madalmaade taotluse põhjal kavandatakse rahastada fondist kooskõlastatud individuaalsete teenuste paketti 549 946 euroga, mis moodustab 65 % kogukuludest. Komisjoni kavandatav eraldis fondist põhineb Madalmaade esitatud teabel.
30. Arvestades määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 10 lõike 1 alusel fondist eraldatava toetuse maksimumsummat ja assigneeringute ümberpaigutamise ulatust, teeb komisjon ettepaneku kasutada fondi vahendeid eespool nimetatud kogusummas, mis eraldatakse finantsraamistiku rubriigist 1a.
31. Kavandatava rahalise toetuse puhul jääb üle 25% Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi aastasest maksimumsummast kasutamiseks aasta viimase nelja kuu jooksul, nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 12 lõikes 6.
32. Määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punkti c kohaselt ei tohi 2010. aastal eriolukorrale viitavate taotluste alusel väljamakstavate EGF-i toetuste kogusumma, kaasa arvatud käesolevas ettepanekus kavandatud summa, ületada aastast lubatud maksimumi, mis on 15 % fondist.
33. Tehes käesoleva ettepaneku fondi kasutuselevõtmiseks, algatab komisjon 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28 sätestatud lihtsustatud kolmepoolse menetluse, et saada mõlemalt eelarvepädevalt institutsioonilt nõusolek fondi kasutamise ja vajaliku summa suuruse kohta. Komisjon kutsub üles seda eelarvepädevat institutsiooni, kes saavutab fondi kasutamise eelnõu suhtes esimesena asjakohasel poliitilisel tasandil kokkuleppe, teavitama oma kavatsustest teist eelarvepädevat institutsiooni ja komisjoni. Kui eelarvepädevad institutsioonid on eriarvamusel, kutsutakse kokku ametlik kolmepoolne kohtumine.
34. Samuti esitab komisjon ümberpaigutamise taotluse, et kirjendada 2010. aasta eelarvesse konkreetsed kulukohustuste ja maksete assigneeringud, nagu on nõutud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28.

### Makseassigneeringute allikad

35. Eelarve täitmise senist käiku arvestades võib prognoosida, et kõiki eelarvereaal 01.0404 „Konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm – Ettevõtluse ja uuendustegevuse programm” 2010. aastaks ettenähtud maksete assigneeringuid ei kasutata selle aasta jooksul ära.
36. Nimetatud rida hõlmab kulusid seoses antud programmi rahastamisvahendi rakendamisega, mille peamine eesmärk on anda VKEdele juurdepääs rahastamisele. Maksete ümberpaigutamine Euroopa Investeerimisfondi (EIF) hallatud usalduskontodele ja väljamaksete tegemine abisaajatele toimuvad ajalise viivitusega. Finantskriisil on ulatuslik mõju 2010. aasta väljamaksete prognoosidele. Selle tulemusena vaadati läbi maksete assigneeringute arvutamise meetoodika, võttes seejuures arvesse eeldatavaid väljamakseid, et vältida liigsete saldode kogunemist usalduskontodele. Seda silmas pidades saab teha 549 946 euro suuruse summa ümberpaigutuse jaoks kättesaadavaks.

Ettepanek:

## EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,

**Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2009/028 NL/Limburg osa 18, Madalmaad)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,<sup>7</sup> eriti selle punkti 28,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,<sup>8</sup> eriti selle artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut<sup>9</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajale, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) 30. detsembril 2009 esitasid Madalmaad taotluse fondi kasutuselevõtmiseks, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamistega NACE Revision 2 osa 18 (trükindus ja salvestiste paljundus) alla kuuluvas üheksas ettevõttes, mis tegutsevad NUTS II tasandi piirkonnas (Limburg (NL42)) ning lisasid sellele täiendavat teavet viimati 6. mail 2010. Taotlus vastab rahalise toetuse määramise nõuetele, mis on sätestatud

---

<sup>7</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>8</sup> ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

<sup>9</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku võtta kasutusele 549 946 euro suurune summa.

- (5) Seetõttu tuleks võtta kasutusele fondi vahendid Madalmaade rahalise taotluse rahuldamiseks,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 549 946 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

(Allakirjutamise aeg ja koht)

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*